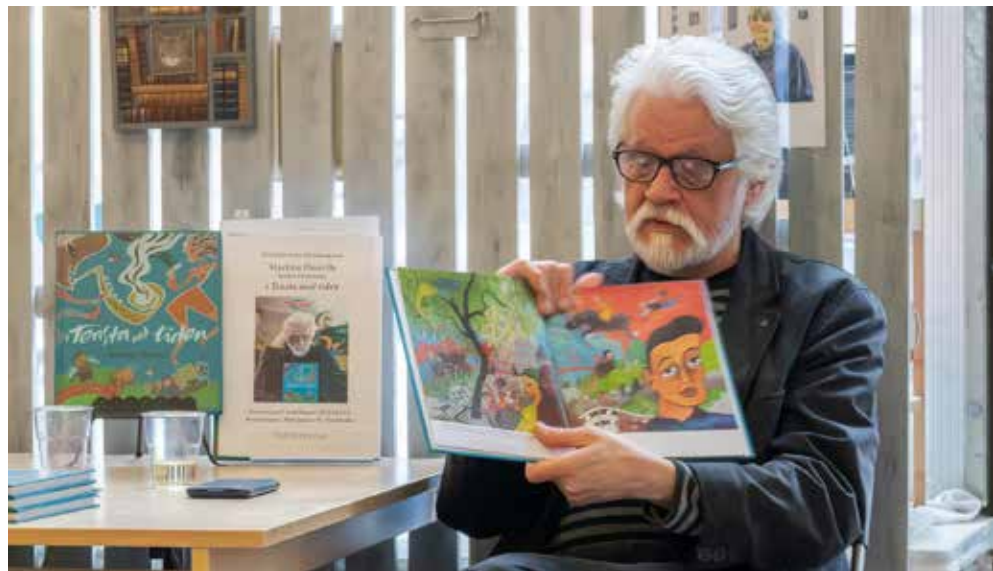
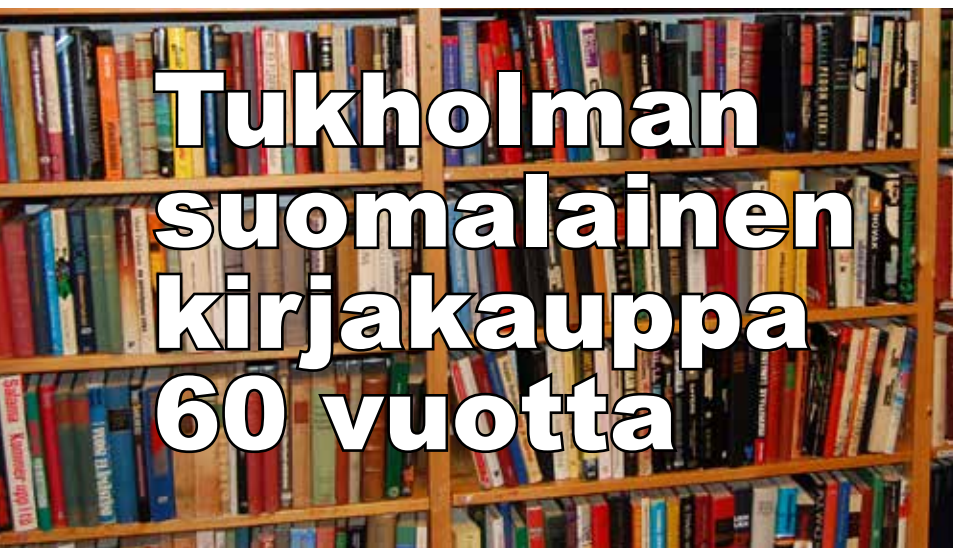
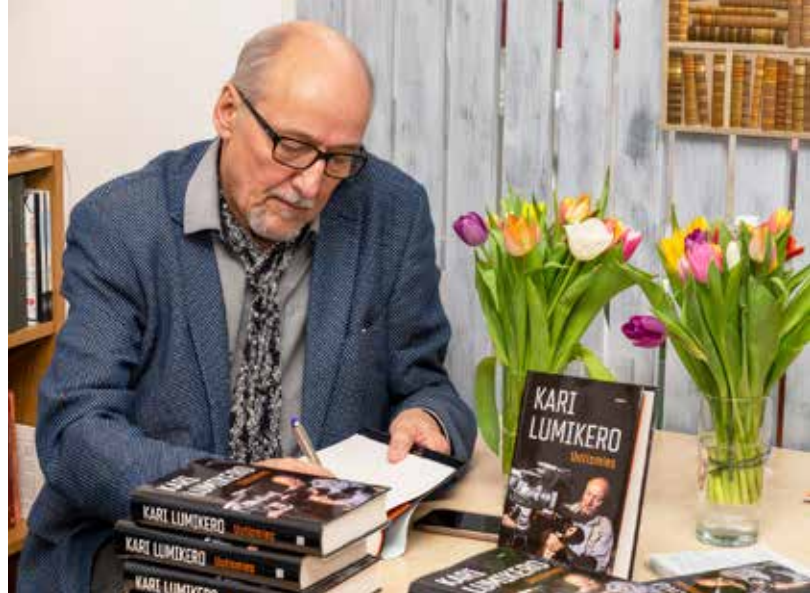






12 vuotta vapaaehtoistyötä kirjakaupan hyväksi

Tukholmassa toimiva suomalainen kirjakauppa täyttää tänä syksynä 60 vuotta. Kaupalla on ollut useita omistajia. Vuonna 2013 Osuuskunta Kirja.kulttuuri (Kooperativet Sverigefinsk Bok och Kultur i Stockholm) otti hoitaakseen sen toiminnan.

Kuluneiden 12 vuoden aikana kirjakauppa on elänyt ja toiminut vapaaehtoisten osuuskuntajäsentensä voimin.

Osuuskunnan alkuperäisiin jäseniin kuuluivat Carita Wallman Larsson, Mirja Huusko, Anna-Liisa Puttonen, Anders Vestlund, Olavi ja Marja Räihä, Maarit Turtiainen, Leena Kuisma, Pirkko Leporanta Morley, Leena Harakka ja Kaija Terho.

Myöhemmin mukaan liittyivät myös Päivikki Jokirinne, Anssi Suokko, Leena Flavet, Mikael Ojanperä, Seppo Poutanen, Eeva Lindh, Marjatta Tengström, Pirjo Kallio, Ari Setälä ja Jaana Grönlund. Kirjakaupan kotisivua ylläpitää Kai Kangassalo.

Jokainen jäsen on antanut merkittävän panoksensa osuuskunnan ja kirjakaupan hyväksi. Vuosien varrella osa jäsenistä on jättänyt toiminnan. Tällä hetkellä mukana on yhdeksän aktiivista jäsentä.



Kirjakaupan johtokunta 2025. Vasemmalta puheenjohtaja Seppo Poutanen, Ari Setälä, Leena Kuisma, Mikael Ojanperä, Pirjo Kallio ja Anna-Liisa Puttonen. Edessä Kaija Terho.

Uudet osakkaat ja aktiiviset tekijät ovat erittäin tervetulleita mukaan jatkamaan arvokasta kulttuurityötä! Lämpimät kiitokset kaikille vuosien varrella mukana olleille. Kukkien ja kristallimaljakkojen sijasta kauppa iloitsee avustuksista plusgirotilille 691088-9.

*Osuuskunnan puolesta elokuussa 2025
Seppo Poutanen
Puheenjohtaja*

Tämä lehtinen kirjakaupan 60-vuotisesta taipaleesta on toteutettu Eeva Lindhin muistoksi lahjoitetuilla varoilla.

Kirjakauppa juhlistaa 60-vuotista taivaltaan

lauantaina syyskuun 6. päivänä kirjakaupassa. Tervetuloa mukaan juhlimaan klo 11–17. Luvassa on luentoja, musiikkia, pientä purtavaa

ja juotavaa. Mukana mm. tähtitieteilijä Esko Valtaoja, taiteilija Jussi Taipaleenmäki sekä Tomi Pulkkinen Duo. Tarkemmat tiedot kotisivulta www.kirjakulttuuri.se

Lämpimästi tervetuloa!



Esko Valtaoja



Jussi Taipaleenmäki



Tomi Pulkkinen Duo



Kaupan 50-vuotisjuhlista. Kuvassa kaikki kaupan entiset omistajat ennen osuuskuntaa. Vasemmalta Anders Vestlund, Hilka Keinänen, Marjatta Sillanpää, Mirja Huusko ja Raimo Sillanpää.

60 år med finsk bokhandel i Stockholm

Finska bokhandeln i Stockholm firar sin 60-åriga verksamhet lördagen den 6 september 2025 kl 11-17. Mer om programmet på hemsidan.

Sedan 2013 drivs bokhandeln av Kooperativet Sverigefinsk Bok och Kultur i Stockholm. Tack vare kooperativet lever bokhandeln vidare som en levande mötesplats för språk, kultur och gemenskap.

Den svenskspråkiga versionen finns på hemsidan: www.kirjakulttuuri.se.

1965-1998



Kotoinen kirjakauppa Rörstrandsgatanilla

Monelle ruotsinsuomalaiselle on tullut kotoisaksi kantapaikaksi Rörstrandsgatanilla Tukholmassa sijaitseva suomalainen kirjakauppa, joka perustettiin kaksikymmentä vuotta sitten, kirjoitti Suomen Silta 1980-luvulla haastattellessaan Hilikka Keinästä.

Allan ja Hilikka Keinänen perustivat Suomalaisen kirjakaupan Tukholmaan vuonna 1965. Kun seisoo kir-

jakaupan keskellä voi nähdä yhdellä silmäyksellä hyllyjen valikoiman, Valtaria, Aleksis Kiveä, Väinö Linnaa, Luiseva

puiseva leijona, Hanhiemon satuaarre. Eli lastenkirjojakin kysyttiin paljon.

– Suurin ero alkuvuosiin verrattuna on juuri se, että nykyisin kysytään myös lasten ja nuorten kirjoja. Niitä ei alkuvuosina ostettu juuri lainkaan. Nyt sekä koulujen kirjastot että yksityiset henkilöt kiinnittävät enemmän huomiota lasten ja nuorten kirjoihin.

Myös suomen kielen opiskelijat hakevat paljon erityiskirjallisuutta.

– Eniten kirjoja ostavat keski-ikäiset ihmiset. Vanhemmat ostavat kirjoja lapsilleen. Vähiten kirjoja ostavat vanhat ihmiset.

Mitä eroja on Suomessa ja Ruotsissa asuvien suomalaisten kirjaostoihin? Hilikka kertoo, että täällä ostetaan paljon myös jo kustantajilta loppuneita kirjoja, siksi varastossa pidetään myös ns. ei ajankohtaisia kirjoja.

– Alkuaikoina meillä kävi monia kirjallisuuteen perehtyneitä kulttuuritietoisia asiakkaita. Minä ihan pelkäsin heitä kunnes ystäväystyimme. He tulivat ajan kanssa ja antoivat

1965-1998

arvokasta tietoa. Parasta tässä työssä on mielenkiintoiset ihmissuhteet.

Hilkka Heinänen uskaltautui aikoinaan yritykseen miehensä innoittamana. Allan Keinänen oli toiminut aikaisemmin pienen kirjaston hoitajana ja Kirjavälityksen myyntimiehenä. Näin hän oli saanut alalle pohjan ja nähnyt, että tarvetta oli myös yksityiselle yritykselle.

– Kirjat tulivat perille kovin hitaasti, ja hän halusi pyrkiä parempaan palveluun. Jos kirjat eivät tule ajoissa, mieheni menee hakemaan ne laivalla. Varsinkin erityiskirjoja tilaaville nopea palvelu on tärkeää.

Rörstrandsgatan 10:ssä sijaitseva tila oli vain noin 15 neliötä, ja sen Keinäset saivat ostaa halvalla ruotsalaisen tuttavansa avustamana.

Hilkka muistelee alkuaikojen vaikeuksia. Hänellä ei ollut aavistustakaan kirjakauppa-alasta. Mieheni kierteli maakunnassa ja jätti hoitamisen minulle, sanoo hän.

– Alussa oli myös suuri perhe, neljä pientä lasta. Illalla kun lapset menivät nukkumaan, aloin kirjoittaa lehti-

tilauksia ja monesti jatkoin aina puoleen yöhön. Alennusmyyntiaikoina teimme töitä yhteentoista illalla. Itsenäinen työ on sekä etu että rasitus, me kumpikaan emme pidä siitä, että kellokortti tikittää.

Kesällä kauppa on kiinni ja Keinäsen perhe suunnisti Saimaalle, jossa odotti vanhasta

proomusta kunnostettu 16 metriä pitkä asuntolaiva.

– Lomalla minä unohdan Rörstrandsgatanin ja kirjat, sanoo Hilkka Keinänen.

(Lyhennelmä Suomen Sillan julkaisemasta haastattelusta 1980-luvun puolivälissä. Haastattelijana oli Helena Holmberg.)



Hilkka Keinänen

1998-2005

"Kyllä 300 000 ruotsinsuomalaista yhden kirjakaupan pystyssä pitää"

Jo pienenä haaveilin omasta kirjakaupasta. Tukholmassa asuin samalla kadulla kuin Suomalainen kirjakauppa, kävin siellä usein ostoksilla ja kysyin aina: No, milloin myytte tämän kaupan minulle.

Keväällä 1998 sain sitten puhelinsitoon: oletko vakavissasi ajatellut, että voisit ostaa kaupan? Meidän on siirryttävä nyt eläkkeelle. Tietenkin olin, ja aprillipäivänä 1998 siirtyi kauppa minun nimiini. Teimme Keinästen kanssa matkan Helsinkiin ja sain tutustua Kirjavälityksen, Tammen, WSOY:n ja Otavan henkilökuntaan, mikä helpotti käynnistymistä.

Oli kevät ja kiireisintä aikaa kaupassa. Ruotsinsuomalaisen koulujen, suomalaisten luokkien ja suomen kielen opettajat ympäri maata ottivat yhteyttä ja tilasivat koulukirjoja syksyksi. Kaupan perustana olivat juuri koulukirjat,



niiden osuus myynnistä oli noin 75 %. Elokuun alussa posti tuli noutamaan viitisenkymmentä pakettia. Itse vein kirjat Södertäljeen, Tumbaan, Haningeen, Upplands-Väsbyyn, Kistaan ja Fridhemsplanin koululle.

Haaveenani oli luoda eräänlainen kirjakahvila, johon ihmiset voivat piipahtaa, juoda kupin kahvia, lukea lehtiä, katsella kirjoja, ehkä surfata-

kin netissä. Kirjakahvilassa olisi kulttuuri-iltoja, kirjailijavierailuja ja yhdistykset voisivat vuokrata tiloja halvalla, pitää kokouksia, kursseja ja keskustelutilaisuuksia. Kaupasta tulisi pieni kulttuurikeskus, josta ruotsinsuomalaiset saisivat tietoa Tukholman suomalaisista tapahtumista.

Uudet 3-4 kertaa suuremmat tilat löytyivätkin ”kulman takaa”, samasta korttelista,

1998-2005

Birkagatan 21:stä. Ystävät autoivat muutossa ja tilojen remontoimisessa. Tilaan mah-tui myös käytettyjen kirjojen osasto. Pian käynnistyivät lau-luillat, runokahvilat ja mietis-kelyillat. Yksi seinä varattiin taidenäyttelyille.

Suomalaisuus tiivistyi jou-lumyynnissä. Ensimmäisenä syksynä tilasin muutaman kappaleen Kalle Pääntalon, Laila Hietamiehen ja Arto Paasilinnan uutuuksia. Kun kirjat loppuivat parissa päivä-sä, oli soitettava Keinäsilille ja kysyttävä, paljonko niitä meni joulun aikaan. Muutama sata jokaista, sain vastauksen.

Kirjakauppa ei pelkästään toiminut Birkagatanilla. Kesäisin kiersin myymässä kirjoja kesätahtumissa, Axevallan kesässä, Finns-tigenillä, naistenpäivillä, ruotsinsuomalaisilla kirja- ja kulttuurimessuilla, samoin ruotsinsuomalaisen koulun joulumarkkinoilla.

Ruotsinsuomalaisten kou-lujen oppilaat tulivat tutus-tumaan kauppaan, ja saivat lähtiessään valita oman kirjan. Yksi Kistan koulun opettajis-

ta kertoi, että oppilaat saivat kirjoittaa aineen käynnistään, ja eräs oppilaista kirjoitti ”oli kuin olisi tullut taivaaseen”. Kun Harry Potter -kirja ilmes-tyi, oli kadulla jono kymmen-vuotiaita poikia odottamassa kaupan avaamista.

Ruotsinsuomalaiset kirjai-lijat pitivät kirjojensa julkis-tamistilaisuuksia kaupassa, ja monet suomalaiset kirjailijat vierailivat esittelemässä kirjo-jaan, muun muassa M A Numminen, Leena Lehtolainen ja Ruotsin Arto Paasilinna-seuran perustamis-kokouskin pidettiin kaupassa. Kirjakaupan 40-vuotisjuhli-en yhteydessä kauppa siirtyi Marjatta ja Raimo Sillanpään omistukseen.

Mirja Huusko

I en liten lokal på Birkagatan ligger bokhandeln, anti-kvariatet och kulturcentret Suomalainen kirjakauppa. Hit kommer finska kultu-personligheter som M A Numminen och Arto Paasi-linna för att presentera sina böcker. Nyligen anordnades temakvällar kring det finska nationaleposet Kalevala som har fyllt 150 år. Kaleva-la är bokhandelns storsälja-re. Det enda som finns kvar på svenska är "Kalevala för lata". På finska finns det däremot en hel rad vari-anter, Disneys Kalle Anka tolkning och Mauri Kunnas bok Hundarnas Kalevala. De svenska kunderna frågar of-tare efter humoristiska Arto Paasilinna, Monica Fager-holm eller Märta Tikkanen. (DN På stan 4-10/8 2000.)





Kirjakauppa siirtyi Marjatalle ja Raimolle

**Kun kirjakaupan
40-vuotispäiviä juhlittiin
23.6.2005 siirtyivät Marjatta ja Raimo Sillanpää kaupan uusiksi omistajiksi.**

Halusimme ostaa kirjakaupan, koska suomalainen kirjallisuus ja kulttuuri ovat meille sydämenasioita. Olemme innokkaita lukijoita, ja kotimme on täynnä kirjoja. Kaupan hankinta oli meille merkittävä ja myönteinen

askel – se tuntui luonnolliselta juuri silloin elämässämme, kertoo Marjatta.

Keväällä Marjatta oli harjoittelijana kaupassa ja opeteli kaikki kaupan pitämiseen liittyvät rutiinit. Siten omistajanvaihdos tapahtui sujuvasti.

–Yksi tavoitteistamme oli kehittää verkkokauppaa. Käynnistimme sen pian, ja myynti lähti mukavasti liikkeelle. Monet asiakkaat siirtyivät ostamaan kirjoja

suoraan netistä. Verkkokaupan ylläpito vaati kuitenkin paljon työtä: jokainen uusi kirja piti kirjata sivustolle, ja postitus ja laskutus olivat aikaa vieviä.

– Käytettyjä kirjoja myimme enimmäkseen Suomeen, suomalaisen Antikanetin kautta. Kävimme usein Helsingissä noutamassa kirjoja, ja samalla postitimme Suomesta tehtyjä tilauksia. Kirjojen lähettäminen Suomesta oli edullisempaa kuin Ruotsista käsin. Alun perin ajattelimme jatkaa käytettyjen kirjojen myyntiä luovuttuamme kaupasta, mutta emme jaksaneet tarttua siihen uudelleen.

– Jatkoimme myös kulttuuritoimintaa kuten edellinenkin omistaja. Järjestimme muun muassa karjalan kielen kurssin – pieni mutta meille tärkeä tapahtuma osana suomalaisen kulttuuriperinnön ylläpitämistä.

– Kaupan pitäminen oli meille kaikin puolin antoisaa aikaa. Siitä on jäänyt vain lämpimiä ja mukavia muistoja. Lopulta jouduimme myymään kaupan terveydellisistä syistä, emme jaksaneet jatkaa sen pyörittämistä, toteaa Marjatta.

2010-2013

Suomalaisesta kirjakaupasta Tammen kirjakaupaksi



Olen kasvanut yrittäjäperheessä, joten yrittäjäksi ryhtyminen tuntui minulle luontevalta – erityisesti silloin, kun olin työttömänä syksyllä 2010, kertoo Anders Vestlund.

Olin opiskellut suomea ja kansatiedettä yliopistoissa sekä Tukholmassa että Helsingissä, ja kirjallisuus on aina kiinnostanut minua.

Vuonna 2001 oli käynnistynyt ruotsinsuomalaisten valtuuskunta, ja olin toiveikas, että sen myötä avautuisi uusia markkinamahdollisuuksia – ja niin kävikin.

Halusin luoda kaupasta sellaisen ilmapiirin, että Tukholman seudulla asuvat ruotsinsuomalaiset voisivat kokea sen toiseksi olohuoneekseen. Luulen onnistuneeni siinä jos sain määrin, mutta kanta-asia-

kaskunta jäi valitettavasti liian pieneksi. Elettiin jo tuolloin sosiaalisen median aikaa, mikä teki erityisesti nuorten asiakkaiden houkuttelemisesta haastavaa.

Kaupan pitäminen oli antoisaa, mutta raskasta. Kannattavuus jäi liian heikoksi, enkä saanut itselleni kunnollista palkkaa. Kun Tapio Pulkkinen jäi eläkkeelle keväällä 2012, kaupan pyörittäminen yksin kävi lähes mahdottomaksi. Minulla oli myös pieni tytär (syntynyt vuonna 2009), ja halusin viettää enemmän aikaa perheeni kanssa.

Se oli hauska ja opettavainen vaihe elämässäni, mutta työmäärä oli valtava ja taloudellinen vastine pieni. Kun sain myöhemmin työtä muualta, päätin, että oli aika siirtyä eteenpäin.

Anders Vestlund



”Sormeni alkoivat syyhytä, kun näin ilmoituksen että liike oli myytävänä.”

Jatkossa kauppa keskittyi vain uusien kirjojen myyntiin ja valikoimaan lisätään käännöskirjallisuutta, kertoo Anders Vestlund.

Ruotsinsuomalaisten teokset Anders toivottaa tervetulleiksi ja ruotsinkielisten kirjojen valikoimaa laajennetaan.

- Aion hankkia enemmän ruotsiksi käännettyä suomalaista kirjallisuutta, koska on paljon nuoria ruotsinsuomalaisia, jotka puhuvat suomea, mutta eivät lue sitä. Myös on riikinruotsalaisia, joita Suomi ja suomalaisuus kiinnostaa.

(Ote Marja Siekkisen haastattelusta Ruotsin Suomalaisen lehdestä 28.10.2010)

2013-2025

Kirjakaupasta kirjojen ja kulttuurin keskus

Tukholman suomalainen kirjakauppa, joka oli kesällä 2013 lakautusuhan alla, avasi ovensa uudelleen syyskauden alussa. Kauppa oli yhä Tammen Kirjakauppa AB:n omistuksessa, mutta sen toiminnasta vastasi nyt vastaperustettu osuuskunta Kirja. Kulttuuri (Kooperativet Sverigefinsk Bok och Kultur i Stockholm), jonka toiminta perustuu vapaaehtoistyöhön. Seuraavana vuonna kauppa siirtyi osuuskunnan omistukseen.

Uusi Teatteri ja Ruotsin-suomalainen valtuuskunta vuokrasivat ensimmäisenä toimintavuonna osan kirjakaupan tiloista. Myös Ruotsinsuomalaisten Keskusliitto ja muutamat muut yhdistykset tukivat toimintaa vuokra-avustuksin. Kaupan aukioloaikoja jouduttiin supistamaan, eikä päivittäinen aukiolo ollut enää mahdollista. Vuoden 2014 syksyllä kauppa siirtyi pienempiin tiloihin samassa talossa, numerosta 21 numeroon Birkagatan 19. Nykyisin kauppa on auki lauantaisin klo 11–14 ja keskiviikkoisin klo 16–18.

– Monet kirjakaupat ovat lo-

pettaneet toimintansa digitaalisten palvelujen yleistyttyä. Äänikirjat, jotka alun perin oli suunnattu näkövammaisille, ovat älypuhelimien myötä tulleet kaikkien saataville. Kuunneltavat kirjat ovat syrjäyttäneet perinteisiä kirjakauppoja, jotka eivät tarjoa äänikirjapalveluja. Tämä on vaikuttanut myös kirjailijoiden palkkioihin, sillä äänikirjamyynnistä maksetaan vain vähän. Kansainväliset toimijat, kuten Amazon, tarjoavat äänikirjoja jopa ilmaiseksi, kertoo osuuskunnan nykyinen puheenjohtaja Seppo Poutanen.

Osuuskunnan tavoitteena on ollut turvata suomenkielisen

Etusivun ja sivujen 10–16 kuvat ovat kirjailijavierailuista sekä Suomiartin taitelijoiden näyttelyistä. Kuvat: Kai Kangassalo.

Etusivun kuvat:
Vasemmalla ylhäällä: Leena Häyrynen, Tiina Laitila Kälvemark ja Kari Lumikero
Keskellä: Milka Hakkarainen ja Seppo Poutanen
Alhaalla: Maarit Turtiainen ja Markku Huovila

kirjallisuuden ja kulttuurin saatavuus Ruotsissa. Toiminta on ollut pitkälti jäsenten tuen ja aktiivisuuden varassa.

– Kirjakauppa on toiminut tärkeänä suomenkielisen kir-

2013-2025

jallisuuden ja kulttuurin keskuksena Tukholmassa. Vuonna 2019 sille myönnettiin ensimmäinen Asko Sahlbergin nimeä kantava 5000 euron kulttuuripalkinto tunnustukseksi sen työstä suomenkielisen kirjakulttuurin edistämiseksi Ruotsissa.

Osuuskunnassa on ollut alusta saakka mukana yli kymmenen jäsentä. Osa on lopettanut, mutta uusia jäseniä on tullut tilalle.

– Olen ollut mukana alusta lähtien ja neuvonut jo edellistä omistajaa talousasioissa. Halusin jatkaa kirjakaupan toimintaa, koska sillä on vahva kulttuuriperintö, kertoo

Anna-Liisa Puttonen.

Monet ovat liittyneet mukaan joko muiden suosituksesta, toiveesta tai omasta halustaan tukea kirjakaupan toimintaa.

– Visio oli – ja on yhä – suomalaisen kirjallisuuden ja ruotsinsuomalaisen kulttuurin esille tuominen sekä näkyvyyden ja toiminnan kehittäminen sosiaalisen median avulla, sanoo varapuheenjohtaja Mikael Ojanperä.

– Tunsin kirjakaupan väkeä ja aloin auttaa muun muassa ottamalla vastaan Suomes-
ta saapuvia kirjatoimituksia

Jatkuu seuraavalla aukeamalla



Jukka Korpi



Ari Setälä ja Markku Huovila



Erja Riitta Salonen

2013-2025

aamuisin. Marraskuussa 2020 liityin kirjaosuuskunnan jäseneksi, kertoo Ari Setälä.

– Olen ollut mukana alusta asti. Halusin tukea suomalais-ta kulttuuria. Tämä kauppa on tärkeä – ainoa suomalainen kirjakauppa Ruotsissa. Toivon, että toiminta jatkuu ja että osuuskuntaan saadaan uusia osakkaita ja vuokralaisia, sanoo Leena Kuisma.

Monessa mukana

Kirjakauppa on panostanut kirjallisuuden lisäksi kulttuuritoimintaan. Jo ensimmäisenä syksynä järjestettiin kirjailijavierailuja ja kulttuuriaihei-

sia seminaareja. Yhdistykset voivat vuokrata kokoustilaa iltaisin edullisesti, ja tämä toiminta on jatkunut ja kehittynyt vuosien varrella. Nykyisin kauppaa voisi kutsua ruotsinsuomalaiseksi kulttuurikeskukseksi Tukholmassa. Pienimuotoisten tapahtumien järjestäminen kohtuuhintaan on kaupungissa vaikeaa.

– Olemme osallistuneet vuosittaisille kirja- ja kulttuurimessuille Tukholmassa, ensin Suomen instituutilla ja viime vuosina Ruotsinsuomalaisella koululla Fridhemsplanilla. Myös Turun Kirjamessuilla osuuskunta on ollut edustettu-

na pari kertaa, kertoo Seppo.

Ruotsinsuomalaisten kirjamessujen yhteydessä kirjakauppa on kutsunut vieraakseen kirjailijoita Suomesta, muun muassa Sirpa Kähkösen ja Outi Pakkasen. Kaupassa ovat vierailleet myös Kjell Westö, Susanna Alakoski, Asko Sahlberg, Leo Ylitalo ja useat ruotsinsuomalaiset kirjailijat. Kaupassa on pidetty useita kirjojen julkaisutilaisuuksia, kuten esimerkiksi Marja Mdzimban esikoisteoksen, Eilen rakkaani, joka sai tämän vuoden Kaisa Vilhuinen-palkinnon.

Kauppa on ollut mukana



Jerry Franzen ja Markku Petäjäniemi



Susanna Alakoski

2013-2025

monissa kirjastoissa järjestetyissä tapahtumissa ja ruotsin-suomalaisten suuressa kesäta-
pahtumassa Axevallassa sekä
Ruotsinsuomalaisen koulun
joulumyyjäisissä.

Kaupassa on ns. taideseinä,
joka on Suomiartin jäsenten
käytössä. Kuukauden mittaiset
näyttelyt ovat rikastuttaneet
kaupan kulttuuritarjontaa.

Useat pienet ruotsinsuoma-
laiset yhdistykset, joilla ei ole
omaa toimitilaa, vuokraavat
kaupalta tiloja esimerkiksi
hallituksen kokouksia ja vuo-
sikokouksia varten.

– Ensimmäinen suomenkie-



Aino Myllykangas



Tuomo Rouhiainen

linen kirja painettiin Tukhol-
massa vuonna 1543 – Mikael
Agricolan ABC-kirja. Ag-
ricola käänsi myös Uuden
testamentin, joka julkaistiin
vuonna 1548. Voimme siis
sanoa, että suomenkielisellä
kirjallisuudella on lähes 500
vuoden historia Tukholmassa,
muistuttaa Seppo.

Osuuskunnan yhteistyö-
kumppaneita ovat muun
muassa Ruotsinsuomalainen
arkisto, Suomiart, Uusiteat-
teri, Kulttuuri.se, Tukholman
suomalainen seurakunta,
Tukholman Karjalaisten Kilta,
Tukholman Kalevalaiset, Kar-
jalan kielen ystävät, Rusuvili-
na ja nettilehti Ruotsi.se.

Jatkuu seuraavalla aukeamalla



Ali Jonasson



Kirsti Kajanne



Arto Hietanen

2013-2025



Leenamajja Forsberg Johannesson



Nanni Pilhjärta



Lea Blym

Katse tulevaisuuteen

Osuuskunnan jäsenet korostavat, että kirjakaupan toiminnan jatkuminen on tärkeää. Ehdotuksia ja kehityskohteita on monia.

– Fridhemsplanille, Ruotsin-suomalaisen koulun yhteyteen suunniteltu kokoontumispaikka ei onnistunut. On tärkeää, että suomalaisilla on oma kokoontumistila Tukholmassa. Tiloja pitäisi voida vuokrata myös päivisin ja iltakäyttöä lisätä. Suomenkielisten kirjojen myynti jäänee jatkossa pieneksi osaksi liikevaihtoa, pohtii Anna-Liisa Puttonen.

– Toisen ja kolmannen polven ruotsinsuomalaiset lapsineen ovat tärkeä kohderyhmä. Esimerkiksi kerran kuussa järjestettävä satutunti voisi olla hyvä keino tavoittaa lapsiperheitä ja samalla lisätä kirjamyyntiä, ehdottaa Pirjo Kallio.

– Haluamme tehdä suomalaista kirjallisuutta ja ruotsinsuomalaista kulttuuria näkyväksi ja kehittää samalla kaupan toimintaa hyödyntämällä sosiaalisen median mahdollisuuksia. Toivon, että kauppa jatkaa toimintaansa. Haluan olla mukana kehittä-



Tarja Lingh

2013-2025

mässä sitä omalla panoksella-
ni, sanoo Mikael Ojanperä.

– Ajan myötä tarjonnan ja
kysynnän suhde on muuttu-
nut. Esimerkiksi koulut, jotka
ennen tilasivat kirjoja sään-
nöllisesti, eivät enää tee sitä.
Yhteiskunta on muuttunut, ja
uusia lukutapoja, kuten ääni-
kirjat, on tullut tilalle, toteaa
Pirjo Kallio.

Hän uskoo kirjakaupan tu-
levaisuuteen, mutta sen var-
mistamiseksi tarvitaan uusia
toimintamuotoja, lisää aktiivi-
sia jäseniä – erityisesti nuoria
– sekä uusia yhteistyökump-
paneita ja vuokralaisia.

– Ehkä railakkaat 60-vuotis-
juhlat voisivat toimia ponnah-
duslautana toiminnan jatkolle,
visioi Ari Setälä.



Keijo Winsten



Tiina Rantanen



Irja Littunen



Jaana Johansson ja Eija Björstrand



Osuuskunta Kirja.kulttuuri Kooperativet Sverigefinsk Bok och Kultur i Stockholm

**Birkagatan 19,
113 36 Stockholm**

Puhelin/telefon 070-669 96 88
Plusgiro 691088-9

Sähköposti/e-post:
kirja.kulttuuri@gmail.com

kotisivu/hemsida: *kirjakulttuuri.se*

Avoinna: *keskiviikkoisin klo 16-18,
lauantaisin klo 11-14*

Öppet: *onsdag kl 16-18, lördag kl 11-14*

Facebook: *Kirjakauppa Tukholmassa
Finsk Bokhandel*

Lehti on luettavissa kotisivulla.

Skriften finns på svenska på hemsidan.